

**Отзыв официального оппонента  
о диссертации на соискание ученой степени  
кандидата педагогических наук Юань Юе  
на тему «Эмотивная лексика в аспекте преподавания русского языка как  
иностранного (на материале экспрессивно окрашенных номинаций лиц)»  
по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям  
и уровням образования) (русский язык, русский язык как иностранный,  
уровни начального общего образования, основного общего образования,  
среднего общего образования, среднего профессионального образования,  
высшего образования, дополнительного образования, профессиональное  
обучение)**

Современный мир переживает стремительные цивилизационные изменения во всех сферах жизни общества. Не являются исключением образование и наука. Изучение русского языка в Китае – сегодня важная государственная задача, предъявляющая это обязательное требование ко многим соискателям при трудоустройстве. В этих условиях **актуализируется** проблема повышения качества подготовки китайских специалистов, владеющих русским языком и способных к реальной письменной и устной коммуникации на русском языке в разных ситуациях речевого общения. Благодаря умению употреблять в речи экспрессивно окрашенные единицы языка, в том числе экспрессивно окрашенные номинации лиц, иностранец может не только выражать собственные чувства, эмоции, оценку окружающей его действительности, но и адекватно воспринимать устную и письменную речь носителей русского языка. В связи с этим, необходимость детального изучения и описания экспрессивно окрашенных единиц языка (номинации лиц) с целью представления в курсе русского языка для иностранных учащихся фокусирует **проблему настоящего исследования**, а также подчёркивает значимость выбранной соискателем темы диссертации и лаконичность её формулировки.

Дидактическая позиция Юань Юе обращает на себя особое внимание, а именно: для успешного овладения русским языком следует рассмотреть экспрессивно окрашенные номинации лиц с переносным значением в их отношении к разным лексико-семантическим группам (ЛСГ), представить их тематическую классификацию, что, безусловно, способствует формированию

коммуникативной компетенции в целом и развитию мотивации к учебной деятельности на русском языке, в частности.

Несомненно, этот подход является новым и оригинальным достижением соискателя, который приходит к весьма важным выводам, о том, что исследование основных особенностей, коннотации и классификации экспрессивно окрашенных лексем, называющих лиц в русском языке, важно и значимо для использования данной информации в лингвометодических целях. Более того, соискателем проведено сравнение способов образования экспрессивно окрашенной лексики, называющей лиц, в современных русском и китайском языках.

В соответствии с заявленной темой Юань Юе ставит **целью** разработать и апробировать методику обучения китайских учащихся употреблению экспрессивно окрашенных номинаций лиц в современном русском языке в зеркале китайского языка.

В соответствии с этой целью автор обозначает **объект** (экспрессивно окрашенные номинации лиц в современном русском языке и их отражение в китайском языке) и определяет **предмет** (лингводидактическое описание экспрессивно окрашенных номинаций лиц в русском языке на фоне китайского языка и способы их интеграции в содержание обучения русскому языку иностранных учащихся).

Достижение поставленной цели соискатель, естественно, связывает с поступательным решением ряда исследовательских **задач**, которые она выстраивает в логической последовательности и реализует в основном содержании диссертации. Так, *от* рассмотрения терминологической базы исследований по изучаемой теме и анализа взаимосвязи и системных отношений между терминологическими единицами «эмоциональность», «оценочность», «экспрессивность», «стилистическая окраска», «функционально- стилистическая окраска», «экспрессивная окраска» к разработке системы упражнений и заданий, направленных на изучение китайскими учащимися экспрессивно окрашенных номинаций лиц, и проведению опытного обучения в естественных условиях с

использованием интерактивных методов обучения, что позволило экспериментально обосновать эффективность авторской методики.

Кроме этого, автор обращается к описанию наиболее трудных аспектов при формировании навыков овладения эмоционально окрашенными номинациями лиц, актуальными для учащихся, владеющими русским языком в объеме Второго сертификационного уровня (B2) и выше. Бесспорно, специфика работы с лексикой экспрессивно окрашенных номинаций лиц, предложенная Юань Юе, для методики преподавания и обучения РКИ – это дидактическая единица, которую следует наполнять педагогическими изысканиями. Что и делает соискатель в данной диссертации.

Успешно автор решает задачу анализа, обобщения и выявления экспрессивно окрашенных номинаций лиц, содержащихся в лексических минимумах, учебниках и учебных пособиях по русскому языку для иностранных учащихся, применяя современные методы и интерактивные средства, учитывающие языковые, ментальные и культурные особенности китайского контингента.

Всё это позволяет перейти к решению основных задач – разработать систему упражнений и заданий, направленных на изучение китайскими учащимися экспрессивно окрашенных номинаций лиц и экспериментально её апробировать.

Нельзя не отметить обстоятельную проработку освещённости темы в научных трудах. Аналитический обзор, предпринятый сквозь призму теоретического анализа научной и научно-методической литературы проблем словообразования экспрессивно окрашенных номинаций лиц в русском языке и вопросов обучения лексике и словообразованию в иноязычной аудитории, позволил сформировать теоретико-методологическую базу трудов, принадлежащих ведущим учёным в этих областях.

На этом фоне вполне убедительно выглядит **научная новизна** диссертации, **соответствующая** паспорту научной специальности. Автором **впервые** проводится исследование словообразования, семантики и функционирования экспрессивно окрашенных номинаций лиц в зеркале китайского языка, а также разрабатывается новый компонент содержания обучения русскому языку в

иноязычной аудитории и описываются способы его интеграции в систему преподавания РКИ китайским студентам.

Убедительно и методически обосновано автор на актуальном материале с учётом современных условий показывает возможности использования результатов исследования для изучения особенностей экспрессивной окраски речи, вносит таким образом вклад в решение таких теоретических проблем лексикологии и стилистики, как структурирование различных типов словарных объединений, разработку лексикографических принципов описания русских слов в учебном словаре для иностранцев, а также в аспекте представления экспрессивно окрашенных номинаций лиц в рамках методики обучения русскому языку как иностранному китайских студентов. Такой многогранный научный способ позволяет соискателю внести существенный вклад в развитие теории и методики обучения и воспитания в области РКИ. Таким образом, **теоретическая значимость** работы очевидна.

Комплексное применение корректно подобранных исследовательских методов позволило автору получить самостоятельные выводы, не вызывающие сомнений в их достоверности, демонстрирующие **практическую ценность** работы. Результаты, полученные в ходе исследования, могут быть использованы в качестве базы для уточнения стилистических помет при составлении словарных статей, разработки методических материалов, направленных на совершенствование коммуникации между носителями русского и китайского языков.

Вызывает уважение продуманность центральной гипотезы, в которой автор концентрирует суть исследуемой проблемы, конкретизируя её в положениях, выдвигаемых на защиту. Так, в гипотезе заявляется предположение о том, что обучение употреблению номинаций лиц с экспрессивной окраской позволит китайским учащимся преодолеть трудности в овладении данной темой и будет способствовать совершенствованию их коммуникативной компетенции, если произвести комплексный анализ данных номинаций в современном русском языке и предложить их лингвометодическое описание; выявить грамматическую,

словообразовательную, семантическую и прагматическую специфику русских номинаций лиц с экспрессивной окраской на фоне китайского языка; определить пути и способы включения данного материала в содержание обучения китайских учащихся русскому языку.

Доказательство этих взаимосвязей соискатель выстраивает в соответствии с поставленными задачами и логикой рассуждений: сначала формирует теоретическую основу для создания методики обучения иностранных студентов экспрессивно окрашенным номинациям лиц в современном русском языке. Изучает, систематизирует разнообразные лингводидактические ресурсы, предлагает в работе классификацию, состоящую из 11 тематических групп: 1) номинации лиц по полу; 2) номинации лиц по возрасту; 3) номинации лиц по родственным отношениям; 4) номинации лиц по дружеским отношениям; 5) номинации лиц по социальному положению, профессии, роду занятий; 6) номинации лиц, указывающие на внешний вид и физические данные; 7) номинации лиц, указывающие на характер человека; 8) номинации лиц, указывающие на наличие/отсутствие способности у человека; 9) номинации лиц, указывающие на поведение человека; 10) номинации лиц, указывающие на взгляды человека; 11) номинации лиц, употребляющиеся чаще в качестве обращений. Затем классифицирует контингент потенциального обучения.

Следует отметить валидность проведённой выборки. Методическую ценность, с нашей точки зрения, имеет подробное описание целей, задач и компонентов предложенного обучения. В итоге диссертант представляет результаты опытного обучения и подтверждает жизнеспособность и перспективность апробированного вида обучения в КНР. Тем самым формируется детальная и цельная картина всего диссертационного исследования.

Точные и содержательные формулировки названий параграфов и глав обеспечивают связность, логичность и целостность изложения контента. В соответствии с поставленными задачами содержание диссертационного исследования распределено так: Введение, три главы, заключение, список использованной литературы, Приложение, содержащее материалы для учебного

словаря (список из 426 экспрессивно окрашенных номинаций лиц с переводом на китайский язык, снабженных толкованиями и стилистическими пометами).

**Высокая степень обоснованности положений, выносимых на защиту, научных выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации, их достоверность и новизна** обеспечиваются обширным кругом изученных теоретических и практических публикаций по теме диссертации, успешной апробацией предложенной методики работы в китайской аудитории с экспрессивно окрашенной лексикой, номинирующей лиц, и полученными положительными результатами опытного обучения.

В первой главе «Теоретические основы изучения экспрессивно окрашенной лексики в современном русском языке в аспекте обучения русскому языку как иностранному» систематизированы лингвистические, лингвокультурологические, педагогические, методические основы исследования. Автор считает, что в широком смысле понятия эмоциональности и экспрессивности могут быть рассмотрены как близкие и даже синонимичные, но в рамках лингвистического исследования эмоциональность представляет собой более узкое понятие, являясь важной составной частью экспрессивности. Экспрессивное значение слова является наряду с рациональным значением компонентом его лексического значения; тем оценочным компонентом, который, образуя коннотацию, помогает получить экспрессивный эффект. Эмоционально-экспрессивная и функционально-стилевая окраски выполняют сходные функции в речи, они переплетаются, создавая единый речевой эффект. В то же время функциональная окраска не так выразительна, как эмоционально-экспрессивная. Кроме того, эмоционально-экспрессивная окраска присуща самой языковой единице, а функционально-стилевая окраска определяется использованием языковой единицы в той или иной сфере общения. При этом экспрессивно окрашенной лексики с разговорной окраской обнаруживается больше, чем экспрессивно окрашенных единиц среди лексики с книжной окраской. Изучение функциональных стилей позволяет глубоко исследовать различные экспрессивные оттенки, выражаемые лексикой в разных стилях, а также имеет

важное значение для изучения функционирования языка. В аспекте реализации выдвинутого соискателем принципа концептуальности в обучении иностранным языкам эмотивное слово выступает средством раскрытия и детализации содержания того или иного эмоционального концепта.

Юань Юе приходит к убедительному выводу о том, что изучающим иностранный язык необходимо овладеть эмоциональной лексикой, поскольку они должны точно выражать свои эмоции и отношения к объекту в устной и письменной речи. Более пристальное внимание к эмотивной лексике должно способствовать созданию углубленных этноориентированных методик преподавания РКИ, которые впоследствии помогут студентам хорошо ориентироваться в лексике эмоций (Дисс. С. 63).

Во второй главе «Лексические единицы с экспрессивной окраской, номинирующие лиц в словарях русского языка» раскрыто содержание способов словообразования оценочных существительных в русском и китайском языках, имеющих как общие, так и национально-специфические черты. Показаны особенности использования этих существительных в общении и их прагматические функции в условиях усиливающегося антропоцентризма языков. Более того, автор справедливо отмечает, что они заслуживают дальнейшего углубленного изучения. При этом проведена глубокая исследовательская работа. Методом сплошной выборки из «Русского семантического словаря» нами было выявлено 426 номинаций лиц с эмоционально-экспрессивной окраской. Выявлены те единицы, которые в РСС имели стилистические пометы эмоционально-экспрессивной окраски: пренебрежительное, презрительное, неодобрительное, уничижительное, шутивное, иронические, ласкательное. Номинации лиц с отрицательной экспрессивной окраской составили 72,27%, в отличие от номинаций лиц с положительной экспрессивной окраской, – 27,69%. В результате сравнительного анализа выделенных экспрессивно окрашенных номинаций лиц по данным трёх словарей установлено, что стилистические пометы не всегда совпадают. Стилистические пометы совпадают по данным двух источников у 222 номинаций – 52,11%, полное совпадение по данным трёх

источников у 9 номинаций – 2,11%, совсем не совпадают по данным трёх источников у 195 номинаций – 47,5%. Обозначена и характеристика рода выделенных номинаций относительно их оценки, положительной или отрицательной: лексемы мужского рода количественно преобладают над лексемами женского и общего рода, причем экспрессивно окрашенных номинаций лиц мужского рода больше и с отрицательным, и с положительным значением.

Юань Юе выделяет номинации лиц с экспрессивной окраской, которые могут образовываться в русском языке посредством аффиксальных и неаффиксальных, а также лексического способов. Лексический способ образования номинаций лиц с экспрессивной окраской подразделяется на метафорический перенос и добавление коннотации. Процесс метафоризации (12,25% экспрессивно окрашенных номинаций лиц, по РСС) основан на сходстве внешних признаков, поведения, отношения человека к изначальному объекту. Аффиксальный способ образования номинаций лиц с экспрессивной окраской – это суффиксация. Неаффиксальные способы включают усечение основы, сложение основ, аббревиацию, субстантивацию.

Данные, полученные во второй главе помогли соискателю создать программу обучения и успешно её апробировать.

В главе 3 «Эмотивная лексика в обучении русскому языку китайских студентов» представлена разработанная автором система упражнений, направленных на развитие лексических умений употребления в речи эмоционально окрашенных номинаций лица. Продемонстрирована работа над лексикой, связанной и с постановкой произношения предъявляемых единиц, и с грамматическими особенностями слов, и с их правильным употреблением в речи. Коммуникативная направленность основная в работе с иностранными учащимися, так как важно не только знать лексические единицы, а правильно их употреблять в речи, решать коммуникативные задачи и удовлетворять коммуникативные потребности. Разработанная система упражнений апробирована в процессе опытного обучения: от разработки материалов диагностического среза и учебно-

тематического планирования до проведения итогового анкетирования. Это и выявило уровни понимания экспрессивно окрашенных номинаций лиц и обучение употреблению данных лексических единиц. Проведенное опытное обучение доказало важность изучения экспрессивно окрашенных номинаций лица, а также эффективность разработанной в исследовании программы «*Эмоционально окрашенные номинации лица*».

Соискателем проведена дидактико-методическая работа по выявлению *трудностей при изучении экспрессивно окрашенной лексики*. В этом видим большую его заслугу. Благодаря анкетированию Юань Юе пришла к следующим выводам: наибольшие трудности связаны с употреблением исследуемых лексических единиц в речи. Следовательно, диссертант понимает, что необходимо тщательно подбирать задания для выработки навыка употребления экспрессивно окрашенных номинаций лица, опираясь на перевод, изображение лексической единицы и контекст с ее употреблением. Подобную лексику необходимо изучать, чтобы сделать понимание живой русской речи более эффективным.

В рамках данной работы разработана система упражнений, направленная на изучение китайскими студентами-филологами номинаций с экспрессивной окраской. В качестве языкового материала выбраны две тематические группы лексических единиц: «номинации лица по родственным отношениям» и «номинации лица, указывающие на внешний вид и физические данные». Выбор не случаен: номинации лица по родственным отношениям образованы с помощью морфологического способа, чаще суффиксального, не имеют переносного значения, следовательно, просты в понимании. Номинации лица, указывающие на внешний вид и физические данные, образованы посредством лексического способа путем появления переносного значения, что усложняет процесс понимания иностранцем. Необходимо понять, какие методы и приемы изучения данных единиц эффективны в обеих ситуациях. Система упражнений включает четыре типа заданий.

Отмечаем, что опытное обучение позволило в целом не только найти слабые места учащихся в изучении экспрессивно окрашенных номинаций лица, но и

заполнить лакуны в коммуникативной компетенции студентов и тем самым повысить эффективность обучения.

В заключении представлены подробные и обстоятельные выводы, синтезирующие результаты проведенных исследований.

Основные положения работы отражены в 4 публикациях в рецензируемых научных изданиях, определенных Положением о присуждении ученых степеней в МГУ имени М.В. Ломоносова.

Автореферат и публикации автора полностью отражают содержание и структуру диссертации.

Проанализированное нами диссертационное исследование позволяет заключить, что работа выполнена самостоятельно, она оригинальна, обладает научной новизной, теоретической значимостью и практической ценностью.

Вместе с тем хотелось бы услышать комментарии автора по поводу следующих замечаний:

1. Эмотивная компетенция. Для методики преподавания и обучения РКИ – это важно и своевременно. В диссертации, на наш взгляд, представлены все наполняющие ее дидактические компоненты. Однако об этой лингвометодической категории Юань Юе упоминает только со ссылкой (Шевчик 2009: 11. Дисс. С. 103), хотя могла бы самостоятельно обозначенную компетенцию смело внести в новизну диссертационного исследования в аспекте её формирования у китайских учащихся наряду с другими, например, коммуникативной.
2. Соискатель пишет: «Процесс формирования лексической компетенции китайских студентов включает несколько взаимосвязанных этапов», при этом представляя характеристику этапов традиционной методики РКИ для всех иностранных студентов. Вероятно, о какой-то особенности в этом процессе идет речь? (Дисс. С.124).
3. Классификация видов и типов упражнений представлена методически довольно разнообразно (Дисс. С.123 - 127). Наш взгляд, следовало бы дать дидактическую характеристику тех упражнений, которые

проиллюстрированы в программе «Эмоционально окрашенные номинации лица».

4. В Список использованной литературы внесены источники, которые не использовались или косвенно были использованы в тексте диссертации, много устаревших, например, 25-31, 48, 50, 93, 108.

Тем не менее высказанные вопросы и замечания не влияют на высокую положительную оценку и не умаляют значимости диссертационного исследования. Диссертация отвечает требованиям, установленным Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова к работам подобного рода. Содержание диссертации соответствует паспорту специальности 5.8.2. «Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования)» (по педагогическим наукам), а также критериям, определённым пп. 2.1-2.5 Положения о присуждении ученых степеней в Московском государственном университете имени М.В.Ломоносова, а также оформлена, согласно приложениям № 5, 6 Положения о диссертационном совете Московского государственного университета имени М.В.Ломоносова.

Таким образом, соискатель Юань Юе заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования) (русский язык, русский язык как иностранный, уровни начального общего образования, основного общего образования, среднего общего образования, среднего профессионального образования, высшего образования, дополнительного образования, профессиональное обучение).

Официальный оппонент:

доктор педагогических наук,

заведующий кафедрой русского языка (как иностранного)

института международного образования

Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения

высшего образования «МИРЭА – Российский технологический университет»

Тарасова Елена Николаевна

---

Дата подписания \_\_\_\_\_

Контактные данные:

Специальность, по которой официальным оппонентом  
защищена диссертация:

13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как  
иностранный)

Адрес места работы:

119454, Россия, Москва, просп. Вернадского, д. 78,

ФГБОУ ВО «МИРЭА – Российский технологический университет»,

институт международного образования, кафедра русского языка (как иностранного)

Тел.: +74992156565; e-mail: [mirea@mirea.ru](mailto:mirea@mirea.ru)

Подпись сотрудника ФГБОУ ВО «МИРЭА – Российский технологический университет»

Е.Н. Тарасовой удостоверяю:

Начальник отдела

Управления кадров

25.08.2025